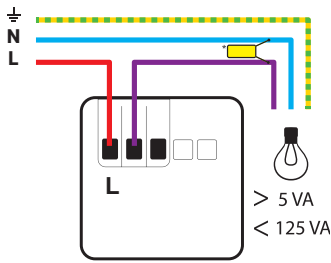
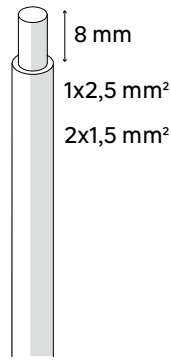




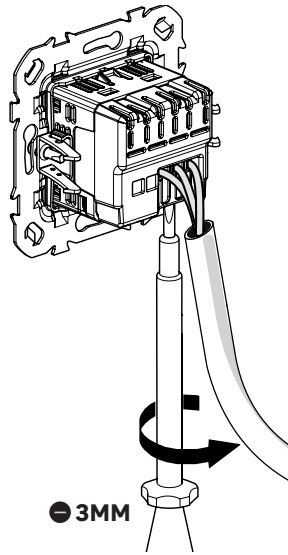
2



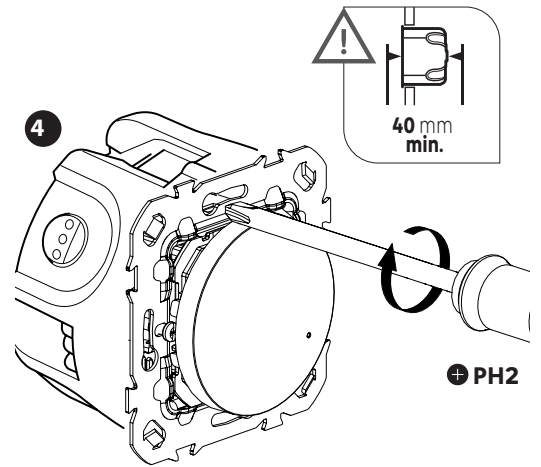
*Compensateur obligatoire; Compensador obligatorio; Compensator obrigatório; Compensatore obbligatorio; Obowiązkowy kompensator; Compensator required.



3



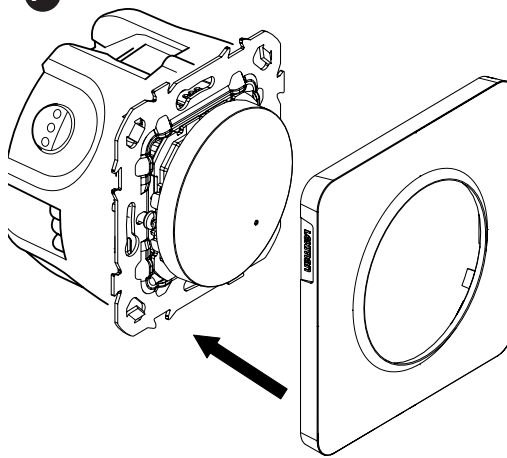
4



6



7

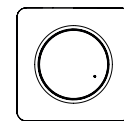


5



		LED	
MAX	125W	125W	125W
MIN	5W	5W	5W

LED



En cours d'appairage/Emparejamiento en curso/ Emparelhamento em curso/ Accoppiamento in corso/ Parowanie w toku/ Pairing Mode

Non appaire/ No emparejado/ Não emparelhado/ Non accoppiato/ Nie sparowany/ Not paired

Appairé/ Emparejado/ Emparelhado/ Accoppiato/ Sparowany/ Paired

1x

Réinitialisation réussie/Reinicio correcto/ Reincialização bem-sucedida/ Reset riuscito/ Resetowanie powiodło się/ Reset Mode

FR SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Interrupteur connecté sans neutre 125 W LED avec option variateur, configuré par défaut en ON/OFF (mode variation activable depuis l'Application ENKI).

Permet de contrôler vos éclairages à distance depuis l'Application et/ou en local manuellement. Livré avec un compensateur actif obligatoire pour assurer un fonctionnement optimale avec les lampes du marché (LED). Un seul compensateur par circuit d'éclairage.

Alimentation	230V ~
Puissance	125 W
Consommation veille	0,3 W
Protocole Radio	IEEE 802.15.4
Bande de fréquences utilisée:	2400.0 - 2483.5 MHz
Puissance radio maximale	100 mW
Température de fonctionnement	+5° C Å +45° C
Classe de protection (IP)	IP41
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 42mm (h)

Le compensateur est à utiliser systématiquement pour éviter les allumages intempestifs de la charge à l'état OFF. Un seul compensateur par circuit d'éclairage.

Dans le mode de fonctionnement option variateur (activable depuis l'App), cet interrupteur fonctionne uniquement avec les ampoules à intensité variable

ATTENTION: Pour un bon confort lumineux, il est recommandé d'utiliser des ampoules de même type et de même fabricant. Compatibilité avec toutes les ampoules en mode ON/OFF. Produit NON COMPATIBLE avec une charge ferromagnétique (de type transformateur). Risque de casse produit

FR INSTALLATION

- 1 - Coupez le disjoncteur.
- 2 - Dénudez les fils comme indiqué sur la notice.
- 3 - Faites le branchement suivant le schéma de câblage.
- 4 - Installez dans une boîte d'encastrement par vis/griffes.
- 5 - Rebranchez le disjoncteur.
- 6 - Procédez à l'appairage en suivant les étapes d'appairage ENKI.

(La LED doit s'allumer en rouge indiquant que le produit nécessite un appairage.)

6.1 - Ouvrez l'application ENKI et connectez-vous.

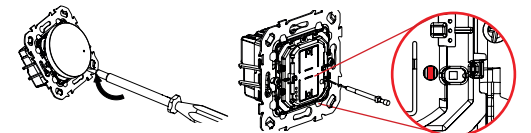
6.2 - Dans l'onglet «mes objets», cliquez sur le bouton «+».

6.3 - Suivez les instructions décrites sur les écrans de l'application. L'app ENKI reconnaîtra automatiquement votre objet.

7 - Reclipez la plaque.

FR RÉINITIALISATION DU RÉCEPTEUR

Pour supprimer le récepteur de son réseau, faites la suppression via l'application Enki. L'objet peut être également réinitialisé grâce à l'instruction suivante



1 - Retirez la plaque de finition et la touche.

2 - Enfoncez une pointe fine (type trombone) dans le bouton de réinitialisation et appuyez sur le bouton pendant 20 secondes. La LED s'allumera brièvement en rouge, relâchez le bouton. La LED doit s'allumer en rouge fixe indiquant que le produit nécessite un appairage.

6.1 - Abra la aplicación ENKI y conéctese.

6.2 - En la pestaña "mis objetos", haga clic sobre el botón

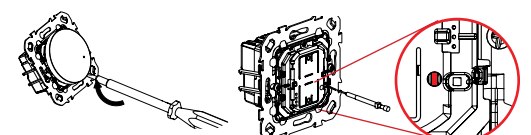
6.3 - Siga las instrucciones descritas en las pantallas de la aplicación.

La App ENKI reconocerá automáticamente su objeto.

7 - Reclipez la plaque.

ES REINICIO DEL RECEPTOR

Para eliminar el receptor de su red, utilice la aplicación Enki. También puede restablecer el objeto mediante la siguiente instrucción



1 - Retire la placa de acabado y la llave.

2 - Introduzca una punta fina (como un clip) en el orificio de reinicio y pulse el botón durante 20 segundos. El LED se encenderá en rojo brevemente, suelte el botón. El LED debería encenderse en rojo fijo indicando que el producto necesita ser emparejado.

ES ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Interruptor conectado sin neutro con LED de 125 W con opción de regulación, configurado por defecto en ON/OFF (modo de regulación que se puede activar desde la Aplicación ENKI) et/ou en local manuellement.

Permite controlar la iluminación de forma local o remota. Se entrega con un compensador activo obligatorio para garantizar un funcionamiento óptimo con las bombillas del mercado (LED). Un único compensador por circuito de iluminación.

Alimentación	230V ~
Potencia	125 W
Consumo en modo de espera	0,3 W
Protocolo de Radio	IEEE 802.15.4
Banda de frecuencias utilizadas	2400.0 - 2483.5 MHz
Potencia radio máxima	100 mW
Temperatura de funcionamiento	+5° C Å +45° C
Clase de protección (IP)	IP41
Dimensiones	85mm (l) x 85mm (L) x 42mm (h)

El compensador debe utilizarse sistemáticamente para evitar encendidos inesperados de la carga en estado OFF. Un único compensador por circuito de iluminación.

En el modo de funcionamiento con opción de regulación (que se puede activar desde la App), este interruptor solo funciona con bombillas de intensidad regulable.

ATENCIÓN: Para un mejor confort luminoso, se recomienda utilizar bombillas del mismo tipo y del mismo fabricante. Compatible con todas las bombillas en modo ON/OFF. Producto NO COMPATIBLE con una carga ferromagnética (de tipo transformador). Riesgo de rotura del producto

ES INSTALACIÓN

- 1 - Desconecte el disyuntor
- 2 - Pele los cables como se indica en las instrucciones.
- 3 - Realice la conexión siguiendo los esquemas de cableado.
- 4 - Se instala en una caja empotrada con tornillos.
- 5 - Vuelva a conectar el disyuntor
- 6 - Date prisa por la aplicación Enki, siguiendo las instrucciones a continuación

(El LED debe iluminarse en rojo, lo que indica que el producto requiere emparejamiento.)

PT ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Interruptor ligado sem neutro LED de 125 W com opção de regulação, configurado por defeito como ON/OFF (o modo de regulação pode ser ativado a partir da aplicação ENKI)

Permite-lhe controlar a sua iluminação localmente ou à distância. Fornecido com um compensador ativo obrigatório para garantir um funcionamento ótimo com as lâmpadas do mercado (LED). Apenas um compensador por circuito de iluminação.

Alimentação	230V ~
Potência	125 W
Consumo em standby	0,3 W
Protocolo de rádio	IEEE 802.15.4
Banda de frequências utilizada	2400.0 - 2483.5 MHz
Potência rádio máxima	100 mW
Temperatura de funcionamento	+5° C Å +45° C
Classe de proteção (IP)	IP41
Dimensões	85mm (l) x 85mm (L) x 42mm (h)

IT SPECIFICHE TECNICHE

Interruttore connesso senza LED neutro da 125 W con opzione dimmer, configurato di default in ON/OFF (la modalità dimmer può essere attivata dall'applicazione ENKI)

Consente di controllare l'illuminazione a livello locale o a distanza. Fornito con un compensatore attivo obbligatorio per garantire un funzionamento ottimale con le lampade di mercato (LED). Un solo compensatore per circuito di illuminazione.

Alimentazione	230V ~
Potenza	125 W
Consumo standby	0,3 W
Protocollo radio	IEEE 802.15.4
Banda di frequenza usata	2400.0 - 2483.5 MHz
Potenza radio massima	100 mW
Temperatura di funzionamento	+5° C Å +45° C
Grado di protezione (IP)	IP41
Dimensioni	85mm (l) x 85mm (L) x 42mm (h)

PL SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Inteligentny przelacznik bez przewodu neutralnego 125 W LED z opcja ściemniacza, domyślnie skonfigurowany w trybie WL./WYL. (tryb ściemniania można aktywować z aplikacji ENKI)

Umożliwia sterowanie oświetleniem lokalnie lub zdalnie. Dostarczany z obowiązkowym aktywnym kompensatorem zapewniającym optymalne działanie z żarówkami dostępnymi na rynku (LED). Jeden kompensator na każdy obwód oświetlenia.

Zasilanie	230V ~
Moc	125 W
Zużycie energii w trybie czuwania	0,3 W
Protokół radiowy	IEEE 802.15.4
Używane pasmo częstotliwości	2400.0 - 2483.5 MHz
Maksymalna moc sygnału radiowego	100 mW
Temperatura pracy	+5° C Å +45° C
Stopień ochrony (IP)	IP41
Wymiary	85mm (l) x 85mm (L) x 42mm (h)

EN SPECIFICATIONS

Connected switch without neutral 125 W LED with dimming option, configured by default as ON/OFF (dimming mode can be activated from the ENKI Application).

Allows you to control your lighting locally or remotely. Supplied with a mandatory active compensator to ensure optimum operation with market lamps (LEDs). Only one compensator per lighting circuit.

Power supply	230V ~
Power	125 W
Standby consumption	0,3 W
Radio protocol	IEEE 802.15.4
Frequency band used	2400.0 - 2483.5 MHz
Maximum radio power	100 mW
Operating temperature	+5° C Å +45° C
Protection class (IP)	IP41
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 42mm (h)

O compensador deve ser utilizado sistematicamente para evitar que a carga se ligue inesperadamente no estado OFF. Apenas um compensador por circuito de iluminação.

No modo de funcionamento com opção de regulação (que pode ser ativado a partir da aplicação), este interruptor só funciona com lâmpadas reguláveis

ATENÇÃO: Para um bom conforto de iluminação, recomendamos a utilização de lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante. Compatível com todas as lâmpadas no modo ON/OFF. Produto NÃO COMPATÍVEL com uma carga ferromagnética (de tipo transformador). Risco de quebra do prouto.

PT INSTALLACIÓN

- 1 - Desligue o disjuntor
- 2 - Descarne os fios conforme indicado no manual de instruções.
- 3 - Faça a ligação de acordo com os esquemas elétricos.
- 4 - Instale numa caixa de embutir aparafusada.
- 5 - Volte a ligar o disjuntor
- 6- Emparelhe-se pelo aplicativo Enki, seguindo as instruções abaixo
- (O LED deve acender-se a vermelho, de modo fixo, indicando que o produto necessita de emparelhamento)

Il compensatore deve essere utilizzato sistematicamente per evitare che il carico si accenda inaspettatamente nello stato OFF. Un solo compensatore per circuito di illuminazione.

Nella modalità di funzionamento dell'opzione dimmer (attivabile dall'App), questo interruttore funziona con le lampadine dimmerabili

ATTENZIONE : Per ottenere un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare lampadine dello stesso tipo e dello stesso fabbricante. Compatibile con tutte le lampadine in modalità ON/OFF. Questo prodotto NON È COMPATIBILE con un carico ferromagnetico (tipo trasformatore).Rischio di rottura del prodotto

IT INSTALLAZIONE

- 1 - Disattivare l'interruttore automatico
- 2 - Spellare i fili come indicato nelle istruzioni.
- 3 - Eseguire il collegamento secondo gli schemi elettrici.
- 4 - Installare il prodotto in una cassetta da incasso utilizzando le viti.
- 5 - Riattivare l'interruttore automatico.
- 6- Procedere all'accoppiamento grazie alle seguenti istruzioni.
- (Il LED deve illuminarsi in rosso indicando che il prodotto richiede l'accoppiamento.)

Kompensator powinien być używany systematycznie, aby zapobiec nieoczekiwanemu włączeniu obciążenia w stanie wyłączenia. Jeden kompensator na każdy obwód oświetlenia.

W trybie pracy z opcją ściemniania (którą można aktywować z poziomu aplikacji), przelacznik ten działa tylko z żarówkami z funkcją ściemniania.

UWAGA: Aby zapewnić optymalny komfort oświetlenia, zalecamy stosowanie żarówek tego samego typu i producenta. Kompatybilny ze wszystkimi żarówkami w trybie WL./WYL. Ten produkt NIE JEST KOMPATYBILNY z obciążeniem ferromagnetycznym (typu transformatorowego).

PL INSTALACJA

- 1 - Wyłączyć wyłącznik automatyczny
- 2 - Odizoluj przewody zgodnie ze wskazaniami w instrukcji.
- 3 - Podłącz je zgodnie ze schematami elektrycznymi.
- 4 - Zamontować w puszcze podtynkowej za pomocą śruby.
- 5 - Włącz wyłącznik automatyczny
- 6- Pośpiesz się przez aplikację ENKI, zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- (LED musi się rozświecić na czerwono, wskazując, że produkt wymaga parowania.)

The compensator should be used systematically to prevent the load from switching on expectedly in the OFF state. Only one compensator per lighting circuit.

In the dimmer option operating mode (which can be activated from the App), this switch only works with dimmable bulbs.

ATTENTION: For good lighting comfort, it is recommended to use the same bulb type and manufacturer. Compatible with all bulbs in ON/ OFF mode. This product is NOT COMPATIBLE with a ferromagnetic load (transformer type). Risk of product breakage

EN INSTALLATION

- 1 - Turn off the circuit breaker.
- 2 - Strip the wires as indicated on the leaflet.
- 3 - Make the connection according to the wiring diagrams.
- 4 - Install in a flush-mounted box using screws.
- 5 - Turn the circuit breaker back on.
- 6- Pair up using the ENKI application, following the instructions below.
- (The LED must light up in red indicating that the product requires pairing.)

6.1 - Abra a aplicação ENKI e conecte-se.

6.2 - No separador «os meus objetos», clique no botão «+».

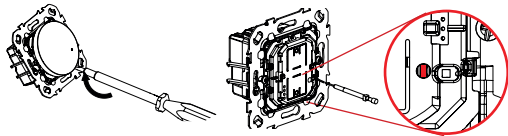
6.3 - Siga as instruções descritas nos ecrãs da aplicação.

A aplicação ENKI reconhecerá automaticamente o seu objeto.

7 - Volte a colocar a placa.

PT REINICIÓ DEL RECEPTOR

Para remover o receptor de rede, exclua através do aplicativo ENKI. O objeto também pode ser redefinido graças à seguinte instrução



- 1 - Remova a placa de acabamento e o interruptor.
- 2 - Insira uma ponta fina (como um clipe) no orifício de reset e prima o botão durante 20 segundos. O LED acende-se brevemente a vermelho, solte o botão e o LED deve acender-se a vermelho, de modo fixo, indicando que o produto necessita de emparelhamento.

6.1 - Aprire l'applicazione ENKI e connettersi.

6.2 - Nella tendina "i miei oggetti" cliccare sul pulsante "+".

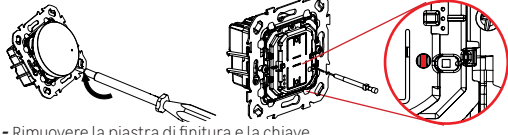
6.3 - Seguire le istruzioni date nelle schermate dell'applicazione

L'Applicazione ENKI riconoscerà automaticamente il tuo oggetto.

7 - Riagganciare la targhetta

IT RESET DEL RICEVITORE

Per ritirare un ricevitore dalla propria rete, eseguire un Reset del ricevitore vedi uprocedura di Reset de l ricevitorej ottramite l'applicazi one Enki.



- 1 - Rimuovere la piastra di finitura e la chiave.
- 2 - Inserire uno spillo sottile (tipo graffetta) nel foro di reset e premere il pulsante per 20 secondi. Il LED si accende brevemente di rosso; rilas-ciando il pulsante, il LED dovrebbe accendersi fisso di rosso, indicando che il prodotto richiede l'accoppiamento.

6.1 - Uruchom aplikację ENKI i zaloguj się.

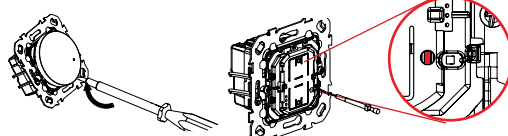
6.2 - W zakładce "moje obiekty", kliknij na przycisk "+"

6.3 - Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi na kolejnych ekranach aplikacji. Aplikacja ENKI App automatycznie rozpozna Twój obiekt.

7 -Następnie ponownie zamontuj płytkę.

PL PROCEDURA RESETOWANIA ODBIORNIKA

Aby usunąć odbiornik sieciowy, usuń za pośrednictwem aplikacji ENKI. Obiekt można również zresetować dzięki następującej instrukcji



- 1 - Wyjmij płytkę wykończeniową i klucz.
- 2 - Włóż cienki szpic (np. spinacz biurowy) do otworu resetowania i naciśnij przycisk przez 20 sekund. Dioda LED zaświeci się na krótko na czerwono, zwolnij przycisk, dioda LED powinna świecić się na czerwono, wskazując, że produkt wymaga sparowania.

6.1 - Open the ENKI app and sign in.

6.2 - In the "my objects" tab, click the "+" button

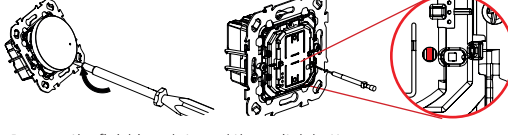
6.3 - Follow the instructions on the application screens.

THE ENKI App will automatically recognize your object

7 - Re-clip the plate.

EN REGETTING THE RECIEVER

To remove the network receiver, delete via the ENKI application. The object can also be reset thanks to the following instruction



- 1 - Remove the finishing plate and the switch bottom.
- 2 - Insert a thin pin (paperclip type) into the reset hole and press the button for 20 seconds. The LED will light up red briefly, release the button, the LED should light up steady red indicating that the product requires pairing.